



في : 2012/02/15
إشارتنا : ٩٥٤ / ٢٠١٢

السادة/ هيئة الأوراق المالية المحترمين
عناية السادة/ دائرة الإفصاح المحترمين

عمان - الأردن

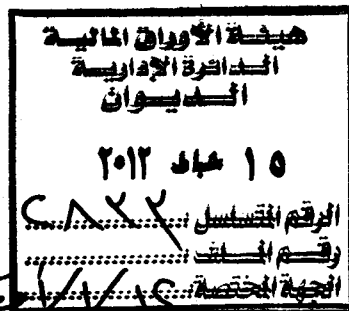
تحية طيبة و بعد ،،

نرفق لكم طيه النتائج الأولية للسنة المنتهية في 2011/12/31، وذلك تماشياً مع المادة رقم (3) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة ومعايير التدقيق والمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية.

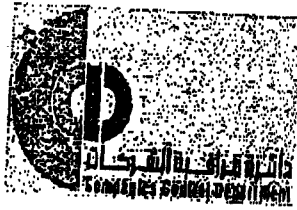
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عن / شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث
المدير التنفيذي للشؤون المالية والإدارية

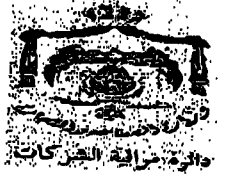
محمد عليان



١٥ / ٢ / ٢٠١٢



المملكة الأردنية الهاشمية
وزارة الصناعة والتجارة
دائرة مراقبة الشركات



Ref No:

Date:

الموافق:

الرقم: م ش/١٤٩/١
التاريخ: ٢٠١٢/٠١/٣٠

لمن يهمه الأمر

الرقم الوطني للمنشأه : (٢٠٠٠٢١٩٦٩)

إستنادا للوثائق المحفوظة لدى مراقبة الشركات في وزارة الصناعة والتجارة فإن شركة (العرب للتأمين على الحياة والحوادث) مسجلة لدينا في سجل الشركات مساهمة عامة تحت الرقم (١٤٩) بتاريخ ١٩٨٠/١٢/٢٩ برأس مال مصرح به (٨٠٠٠٠٠٠) دينار أردني وبرأس مال مكتتب به مدفوع (٨٠٠٠٠٠٠) دينار أردني وقد وردنا محضر يفيد أن الهيئة العامة بالاجتماع والمنعقد بتاريخ ٢٠٠٩/٠٤/١٦ قد قررت انتخاب مجلس ادارة

مكون من السادة :

ضرار يوسف الغانم

طلال كمال الشاعر

شركة السعيد المحدودة ويمثلها سعيد توفيق خوري

مجموعة تاول العالمية ويمثلها توفيق بن احمد بن سلطان

خالد عبدالمحسن عبدالعزيز البايطين

شركة علي بن يوسف فخرو واولاده ويمثلها شوقي علي فخرو

الشركة الاهلية للتأمين ويمثلها سليمان حمد الدلاي

احمد حمزة طنطش

داود حسن الكرد

وقد وردنا محضر يفيد أن مجلس الادارة قد قرر بتاريخ ٢٠٠٩/٠٤/١٦ انتخاب :

ضرار يوسف الغانم / رئيس مجلس ادارة

شركة السعيد المحدودة ويمثلها سعيد توفيق خوري / نائب رئيس مجلس ادارة

وقد وردنا محضر يفيد أن مجلس الادارة بالاجتماع والمنعقد بتاريخ ٢٠١١/١٢/١٢ قد قرر ما يلي :

١- إنشاء وإدارة فروع الشركة في مناطق السلطة الفلسطينية والمناطق التي ستؤول فيما بعد للسلطة الوطنية الفلسطينية بكل ما يقتضيه ذلك من إجراءات فتح الحسابات للشركة في البنوك الموجودة في المناطق ويكون توقيعها على كل هذه الأمور بما في ذلك التوقيع على الشيكات والأموال المالية بعد أقصى خمسون ألف دينار أردني وتعيين وعزل من يمثل الشركة في تلك المناطق وله ان يوكل ويفوض أو يليب من يراه مناسباً لكل او بعض الصلاحيات المنوطة في تلك المناطق .

٢- التوقيع على جميع الأمور الادارية بما في ذلك :

- تعيين الموظفين وقبول استقالاتهم او انتهاء خدماتهم ما عدا الرئيس التنفيذي يتم بموافقة رئيس مجلس الادارة .

- التوقيع لدى دائرة الاراضي والدوائر الحكومية الاخرى على جميع عقود بيع وشراء الاراضي لاستعمالها في اغراض الشركة وله الحق بتفويض او تفويض من يراه مناسباً لهذه الغاية وعزله .

- التوقيع على عقود ايجار الاماكن والمحلات التي يتم استئجارها لاستعمالها في الشركة .

- التوقيع على عقود المهندسين والمقاولين لانشاء وصيانة وتجهيز المركز الرئيسي وفروع الشركة المختلفة داخل وخارج المملكة .

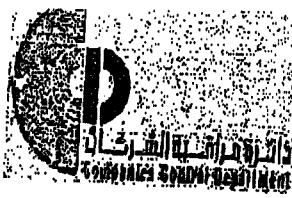
٣- تمثيل الشركة انفراديا في جميع القضايا التي ترفع منها او عليها امام جميع المحاكم على اختلاف انواعها ودرجاتها والمرافعة والتبليغ والتحكيم وتسلم جميع الاحكام وتنفيذها وفي اتخاذ جميع ما تقتضيه اجراءات التقاضي وقبول ما يرى قبوله او رفض ما يرى وله ان يوكل او يفوض من يراه مناسباً لكل او بعض الصلاحيات المنوطة به بما في ذلك للمحامين سواء اكلن ذلك داخل حدود المملكة الاردنية الهاشمية او خارجها ويكون توقيعها على اي مستندات او اوراق يختص بذلك او بعضا منه او ساريا وملزما للشركة وله الحق باقضاء التفويض او التفويض والغاية بما في ذلك تفويض المحامين .

هاتف: ٥٦٠٠٢٦٠ - ٥٦٠٠٢٩٠ - فاكس: ٥٦٠٧٠٥٨ - ص ب ٩١٩٢ عمان ١١١٩١ - الأردن

Tel. 5600260 - 5600290 - Fax. 5607058 - P.O Box 9192 Amman 11191 - Jordan

Email : info@ccd.gov.jo - Website : www.ccd.gov.jo





Received Time 15. Feb. 2012 12:27

وزارة الصناعة والتجارة
دائرة مراقبة الشركات



Ref No:

Date:

الموافق:

الرقم: م ش/١٤٩/١

التاريخ: ٢٠١٢/٠١/٣٠

٤- ادارة محافظ الاسهم المحلية والخارجية والتوقيع الفراديا على عقود البيع والشراء لتلك المحافظ ومساهمات الشركة في الشركات التي تمتلك الشركة بها حصصا داخل المملكة وخارجها وله ان يوكل ويفوض او ينيب من يراه مناسبا لتلك سواء كان ذلك داخل حدود المملكة الاردنية الهاشمية او خارجها .

٥- التوقيع انفراديا على بيع وشراء ورهن وفك رهن المركبات او مطالبات المركبات والادعاءات الناتجة عن حوادث المركبات وتفويض او توكيل من يراه مناسبا لكل او بعض هذه الصلاحيات وفي التوقيع امام مختلف لوائح الاختصاص الرسمية سواء كان ذلك داخل حدود المملكة الاردنية الهاشمية او خارجها .

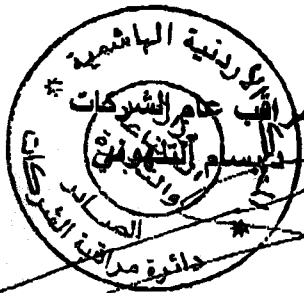
كما قرر مجلس ادارة شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث ما يلي:
اولا: تفويض الرئيس التنفيذي السيد / داود حسن الكرد التوقيع نيابة عن الشركة انفراديا على الشيكات والامور المالية التي لا يتجاوز حدها الاقصى مبلغ خمسون الف دينار اردني للشيك الواحد اما الشيكات التي تزيد عن ذلك فتوقع من اي عضوين من أعضاء مجلس الإدارة مجتمعين باستثناء الكفالات البنكية فيفوض الرئيس التنفيذي للشركة بالتوقيع انفراديا على كفالات حدها الاقصى مائة الف دينار اردني.
ثانيا: تفويض اي اثنين مجتمعين من التالية اسماءهم بالتوقيع على الشيكات والامور المالية والكفالات البنكية التي لا يتجاوز حدها الاقصى مبلغ ١٠,٠٠٠ دينار اردني

- ١- السيد هادي داود حسن الكرد/ الرئيس التنفيذي.
 - ٢- السيد سفيان سهام محمد البكري / مدير دائرة ادارة المخاطر والحكومة.
 - ٣- السيد محمد صالح ابراهيم عليان/مدير تنفيذي للشؤون المالية والادارية.
- ثالثا: تفويض اي واحد من الوارده اسماءهم تاليا مع اي واحد من المفوضين المذكورين في البند الاول اعلاه مجتمعين بالتوقيع على الشيكات البنكية التي لا يتجاوز حدها الاقصى مبلغ (١٥٠) دينار اردني.
- ١- الانسة نور عدنان محمد ابو النبل/مدير دائرة التأمين الطبي.
 - ٢- السيد وسام هائل عيد صوالحه/مدير تنفيذي لدائرة تطوير الاعمال.

*صدرت عوضا عن الشهادة الصادرة رقم م ش/١٤٩/١ بتاريخ ٢٠١٢/١/٢٦
وأن الشركة لازالت قائمة حسب سجلاتنا حتى تاريخه
اعطيت هذه الشهادة بناء على طلب الشركة

رقم الوصل: ٦١٠١٤٢

معد للشهادة: اكرم الرواشدة
مصدر للشهادة: ش. علان



فَضْلان الصلوات
مدير الشركات العامة والخاصة

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية

دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

أولاً: المعلومات الأساسية:

- إسم الشركة : شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث
- القطاع : التأمين
- رقم وتاريخ التسجيل : 149 تاريخ 1980/12/29
- رأس المال المصرح به : 8,000,000 (ثمانية ملايين دينار أردني)
- رأس المال المكتتب به والمدفوع : 8,000,000 (ثمانية ملايين دينار أردني)
- إسم رئيس مجلس الإدارة : ضرار يوسف الغانم
- إسم المدير العام : داود حسن الكرد
- إسم مدقق الحسابات الخارجي : ابراهيم العباسي وشركاه
- العنوان البريدي للشركة : ص.ب 925250 عمان 11190 - الأردن
- تلفون : 5693180
- فاكس : 5693188
- بريد الكتروني : info@alarabinsurance.com

نصت الفقرة (أ) من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2004 والصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 على ما يلي:-

"على الشركة المصدرة نشر نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها، وذلك خلال خمسة وأربعين يوماً من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها".

ثانياً: النتائج الأولية المقارنة (دينار)

2010	2011	
(القطي)	(المتوقع)	
272,460	392,860	1. صافي الإيرادات (الخسائر) التشغيلية
587,470	(162,647)	2. ربح (خسارة) السنة المتوقع قبل الضريبة
24,299	69,044	3. مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
563,171	(231,691)	4. الربح (الخسارة) بعد الضريبة:-
563,171	(231,691)	أ. حقوق مساهمي الشركة في الربح (الخسارة)
0	0	ب. حقوق غير المسيطرين في الربح (الخسارة)
0	(508,241)	5. مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
563,171	(739,932)	6. إجمالي الدخل الشامل (5+4):-
563,171	(739,932)	أ. حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
0	0	ب. حقوق غير المسيطرين في الدخل الشامل
		7. خلاصة عن أعمال الشركة خلال السنة المالية:-

حققت الشركة عن أعمالها داخل الأردن وخارجها أرباحاً إجمالية بلغت 13,709,042 دينار أردني وقد بلغت إجمالي خسائر الشركة بعد الضريبة (231,691) دينار أردني، حيث بلغت خسائر أعمال الشركة داخل الأردن (249,306) دينار أردني أما أرباحها من الفروع الخارجية فقد بلغت 17,615 دينار أردني.

التاريخ

٢٠١٢/٩/١٥



توقيع المدقق الخارجي

توقيع رئيس مجلس الإدارة



- يقصد بالإعلان " نشر المعلومات والبيانات المعنية لمرة واحدة في صحيفة رسمية على الأقل باللغة العربية ". وتكون مسؤولية الإعلان ومضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً.
- حقوق غير المسيطرين: هي تلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال وصافي موجودات شركة تابعة والمائد إلى الأسهم التي لا تمتلكها الشركة الأم بصوره مباشرة عن طريق شركات تابعة لها.
- في حال وجود أي استفسار لديكم يرجى الاتصال بدائرة الإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم 5607171 - 009626 أو الفاكس رقم 5686830 - 009626

* انظر الملاحظات الهامشية للمتابعة وللاطلاع على المزيد من التفاصيل يرجى زيارة الموقع الإلكتروني



Jordan Securities Commission (JSC)
Disclosure Department
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

II Main Information (JOD)

- **Name of the company** : Arab Life & Accidents Insurance Co.
 - **Sector** : Insurance Sector
 - **No. & date of registration** : Reg. # 149, Dated 29/12/1980
 - **Authorized capital** : 8,000,000 (Eight Million JOD)
 - **Paid-in capital** : 8,000,000 (Eight Million JOD)
 - **Name of Chairman of the Board** : Mr. Dirrar Al Ghanim
 - **Name of the General Manager** : Mr. Daoud Hasan Al Kurd
 - **Name of the External Auditor** : Ibrahim Abbasi & Co.
 - **Postal address** : P.O. .Box 925250 Amman 11190 - Jordan
 - **Telephone** : 5693180
 - **Fax** : 5693188
 - **E-mail** : Info@alarabinsurance.com
-

- The issuing Company shall publish its preliminary business results after completion of a preliminary audit by its auditor, within forty-five days of the end of its fiscal year, & shall provide the Commission with a copy thereof. (Disclosure Directives- Article 3, paragraph A).

II Preliminary results (JOD)

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
	Expected	Actual
1. Net operating income (loss)	392,860	272,460
2. Expected net income (loss) before tax	(162,647)	587,470
3. Expected provision for income tax	69,044	24,299
4. Net income (loss) after Tax attributable to:	(231,691)	563,171
a. Equity holders of the Company	(231,691)	563,171
b. Non controlling interests	0	0
5. Other comprehensive income	(508,241)	0
6. Total comprehensive income (4+5):	(739,932)	563,171
a. Equity holders of the Company	(739,932)	563,171
b. Non controlling interests	0	0
7. Summary of the Company's performance for the last fiscal year		
The Company achieved an amount of (13,709,042/-) JOD as a Total Gross Revenues, the combined net loss after tax is amounting JOD 231,619 divided between Jordan & Palestine as follow: Jordan has an amount of JOD 249,306 Loss after Tax Palestine business Net Profit after Tax amounting JOD 17,615 JOD.		

Signature of
Chairman of the Board




Signature of
the external auditor



Date

15/2/2012

- The term Publish shall mean the publishing of the relevant information & data for one time in at least one daily newspaper in Arabic. The responsibility for any publication & for any contents thereof shall be that of the Chairman of the board of Directors or anyone assigned or authorized thereby in writing.

-Non controlling interest: The apparent part in the consolidated financial statements of the net business results & net assets of a Subsidiary Company that are not held directly by the Parent Company through its subsidiary companies.